



LIFE

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

L'Essenza di un Progetto

Con i suoi colori, i suoi profumi e le sue armonie, la natura ci regala da sempre sensazioni uniche. Il segreto sta nell'ammirarla, per riuscire a cogliere gli spunti che ci offre. Ed è proprio quello che abbiamo fatto per creare Life. Abbiamo esaminato con grande attenzione la naturalezza del legno di noce, inserito sia in ambienti classici che contemporanei. Siamo andati alla ricerca di questa essenza e dei suoi colori nelle botteghe dei falegnami e degli ebanisti, per apprezzarne la lavorazione e studiarne le caratteristiche, fino a riprodurre con precisione le sfumature, le superfici e le venature sul grès porcellanato. Senza interpretazioni e senza eccessi, per preservarne la naturalezza e nutrire gli spazi di una personalità raffinata ed elegante.

The Essence of a Project

With its colours, fragrances and harmony, nature is always able to give us unique emotions. The secrets lie in admiring its wonders and gathering the inspiration that they offer. And this is exactly what we did to create Life. We carefully examined the natural effect of walnut wood in traditional and contemporary venues. We looked for this wood essence and its colours in the workshops of carpenters and ebonists, to appreciate its manufacturing and study its characteristics in order to be able to faithfully reproduce its shades, surface and veining onto porcelain stoneware. With no free interpretations and no excesses, to preserve its natural touch and create spaces of refined and elegant character.

L'Essence d'un Projet

Avec ses couleurs, ses parfums et ses harmonies, la nature nous offre depuis toujours des sensations uniques. Pour réussir à saisir les ressources qu'elle nous offre, le secret est de l'admirer. Et c'est exactement ce que nous avons fait pour créer Life. Nous avons observé avec une grande attention le naturel du bois de noyer, inséré dans des contextes à la fois classiques et contemporains. Nous sommes allés à la recherche de cette essence et de ses couleurs dans les ateliers des menuisiers et ébénistes, pour en admirer l'usinage et étudier ses caractéristiques, afin de reproduire avec précision les nuances, les surfaces et les veines sur le grès cérame. Sans interprétations et sans excès, pour préserver son caractère naturel et habiller les espaces avec une personnalité raffinée et élégante.

LIFE

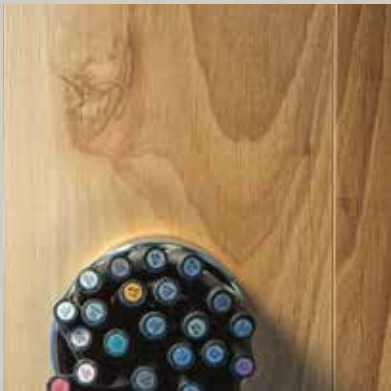
Living a natural mood

Die Essenz eines Projekts

Die Natur schenkt uns mit ihren Farben, ihren Düften und ihren Harmonien seit jeher einzigartige Empfindungen. Das Geheimnis liegt darin, all dies zu wahrzunehmen und sich davon inspirieren zu lassen. Genau das haben wir getan, um Life zu kreieren. Wir haben die natürliche Wirkung des Nussbaumholzes untersucht, in klassischen wie in modernen Einrichtungen. Wir haben uns das Holz und seine Farben bei Schreibern und Kunstischlern angesehen, seine Be- und Verarbeitung beobachtet und seine Merkmale analysiert, bis es uns gelungen ist, Nuancen, Oberflächen und Maserungen mit dem Feinsteinzeug präzise wiederzugeben. Ohne Schnörkel und Exzesse, um die natürliche Wirkung zu erhalten und um jedem Raum eine edle und elegante Persönlichkeit zu verleihen.

Натуральная суть проекта

Природа с незапамятных времен очаровывает нас своими цветами, ароматами, звуками. Секрет – в умении видеть ее и черпать заложенную в ней красоту. Именно это мы и сделали при создании коллекции Life. Мы внимательно изучили вид орехового дерева в классических и современных интерьерах. В мастерских столяров и краснодеревщиков мы рассматривали цвета, наблюдали за обработкой, изучали характеристики этого дерева и в результате с точностью воспроизвели его оттенки, фактуру, прожилки в керамограните. Без интерпретаций и без излишеств, чтобы сохранить натуральность и придать интерьерам изысканный и элегантный вид.





LIFE è la bellezza di abitare spazi naturalmente. È il piacere di vivere ambienti caldi e accoglienti. È la libertà di godersi ogni istante della vita. Tutti i giorni.

Life is the pleasure of living spaces naturally. It is the joy of living warm and welcoming venues. It is the freedom of enjoying every second of life. Day in, day out.

Life c'est la beauté d'habiter des espaces naturellement. C'est le plaisir de vivre des environnements chaleureux et accueillants. C'est la liberté de profiter de tous les instants de la vie. Et cela, chaque jour.

Life ist Schönheit, die aus einem natürlichen Wohnstil entsteht. Es ist die Freude daran, in warmen, behaglichen Räumen zu leben. Und die Freiheit, jeden Augenblick des Lebens zu genießen. Tag für Tag.

Life – это радость жить в натуральных пространствах. Упоение теплой и уютной обстановкой. Свобода наслаждаться каждым мгновением жизни. Каждый день.

Living a natural mood



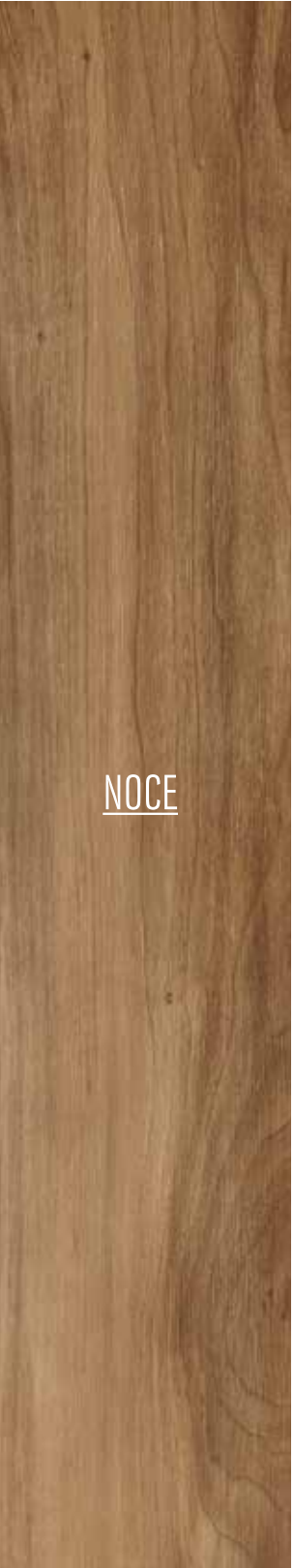
OAK



NORDIC



WALNUT



NOCE



MORO



12 - Noce



16 - Nordic



20 - Oak



24 - Moro



28 - Walnut



34 - Oak

5 COLORS TO DECORATE

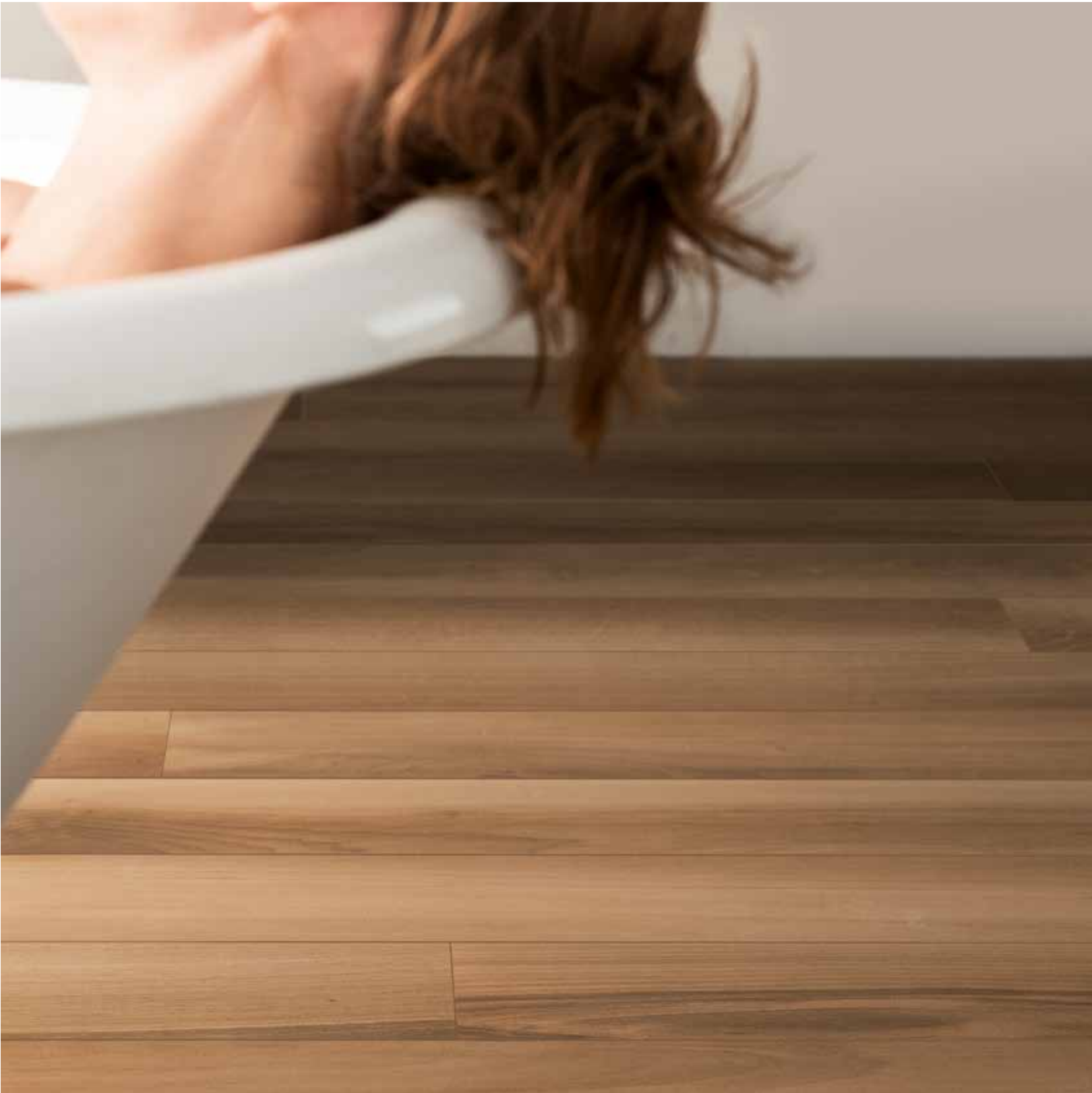
La gamma cromatica è composta da 5 tonalità naturali che si caratterizzano per una decisa variabilità tono su tono sia a livello di singolo pezzo che nell'insieme del pavimento posato, e riproducono le tipiche sfumature di colore del legno naturale.

The chromatic range includes 5 natural hues characterised by a marked shade-on-shade versatility both on single pieces and on the whole floor, reproducing the typical colour shading of natural wood.

La gamme de couleur se compose de 5 teintes naturelles qui se caractérisent par une variabilité ton sur ton bien nette, au niveau de chaque pièce comme pour l'ensemble du revêtement de sol posé. Les 5 teintes reproduisent les nuances de couleur typiques du bois naturel.

Die Farbpalette umfasst 5 natürliche Nuancen, die durch markante, Ton in Ton gehaltene Farbschwankungen sowohl innerhalb der einzelnen Fliese als auch des verlegten Bodens in seiner Gesamtheit geprägt sind. Sie geben die typischen Farbnuancen von Naturholz wieder.

Цветовая гамма состоит из 5 натуральных тонов, воспроизводящих оттенки натурального дерева и отличающихся эффектной разнородностью рисунка тон в тон как на каждой отдельной плитке, так и на всем полу.



3 SHAPES TO ORIGINAL CREATIONS

Caesar declina il legno naturale in gres porcellanato, per creare in ogni luogo un'atmosfera di rilassante benessere. La collezione è proposta in 3 formati listellari, monocalibro e rettificati, per offrire soluzioni di posa diverse, da schemi classici a originali combinazioni multiformato.

Caesar develops natural wood into porcelain stoneware to create atmospheres of relaxing wellness in any space. The collection is available in 3 listel-sizes, single work-size and rectified, to offer different installation solutions, from traditional patterns to original multi-size combinations.

Caesar décline le bois naturel en grès cérame pour créer, dans tous les espaces, une atmosphère de bien-être et de détente unique. La collection est proposée en 3 formats de listels, monocalibres et rectifiés, pour offrir des solutions de pose variées, en partant des schémas classiques jusqu'à des combinaisons multiformat plus originales.

Caesar erzeugt aus Feinsteinzeug die Optik von Naturholz, um jedem Ort eine Atmosphäre entspannter Behaglichkeit zu verleihen. Die Kollektion wird in 3 einkalibrigen und rektifizierten Dielenformaten angeboten, so dass unterschiedlichste Verlegemuster möglich sind: von klassischen Schemen bis zu originellen Formatkombinationen.

Caesar воспроизводит дерево в керамограните, чтобы создать в любом интерьере уютную атмосферу. Коллекция предложена в 3 удлиненных ретифицированных форматах одного калибра, позволяющих составлять разные рисунки укладки – от классических до мультиформатных.





Die beiden zur Wahl stehenden Oberflächen natur und strukturiert steigern die Anwendungsmöglichkeiten der Serie noch weiter. Life bringt die Optik von kostbarem Naturholz in Wohn- und Gewerberäume, innen wie außen, am Boden wie an der Wand.

Два вида поверхности, натуральная и структурная, расширяют возможности применения коллекции. Life в состоянии украсить фактурой дерева полы и стены любых контекстов – жилых и коммерческих, внутренних и наружных.



2 SURFACES TO DIFFERENT DESTINATIONS

La doppia superficie, naturale e strutturata, aumenta le possibilità applicative della serie. Life porta la preziosa essenza del legno naturale negli interni ed esterni di tutti gli ambienti residenziali e commerciali, sia a pavimento che a rivestimento.

The double surface finish, natural and textured, increases the application potential of the collection. Life brings the precious essence of natural wood to interiors and exteriors of any residential and commercial venue for use on floors and walls.

La double surface, naturelle et structurée, augmente les possibilités d'application de la série. Life apporte la précieuse essence du bois naturel dans les intérieurs et extérieurs de tous les environnements résidentiels et commerciaux, au sol comme au mur.



Inspired by nature

LIFE CATTURA LA VARIABILITÀ DI TEXTURE E COLORI DELLA NATURA, PER DARE VITA A UN INSIEME RICERCATO, ARMONIOSO E MAI RIPETITIVO.

Life captures the versatility of natural textures and colours to create a refined, harmonious and never repetitive effect.

Life capture la variabilité des textures et des couleurs de la nature, pour donner vie à un ensemble recherché, harmonieux et évolutif.

Life fängt die Variabilität von Farben und Strukturen der Natur in und lässt ein edles, harmonisches Ganzes entstehen, das sich nie wiederholt.

Life схватывает фактуры и цвета природы, чтобы воспроизвести их в изысканных покрытиях с гармоничным неповторяющимся рисунком.

Inside:
Noce 20x120 - 30x120 Naturale/Matt
20x120 Strutturato/Textured

Outside:
Noce 20x120 Strutturato/Textured



Inside:
Noce 20x120 - 30x120 Naturale/Matt
20x120 Strutturato/Textured

Outside:
Noce 20x120 Strutturato/Textured



A touch of design

L'INTRAMONTABILE FASCINO DEL LEGNO, RIPROPOSTO NEI MINIMI PARTICOLARI, FA DA SFONDO ALLE NUOVE TENDENZE DELL'INTERIOR DESIGN.

The timeless charm of wood, reproduced to the smallest of details, is the perfect backdrop for the latest interior design trends.

Le charme impérissable du bois, reproduit dans les moindres détails, habille les nouvelles tendances de l'interior design.

Der unvergängliche Zauber des bis ins kleinste Detail perfekt nachempfundenen Holzes ist die ideale Kulisse für die neuen Innendesign-Trends.

Неувядаемое очарование дерева, воспроизведенного в мельчайших деталях, является фоном для новых тенденций интерьерного дизайна.



Nordic 20x120 Naturale/Matt





Class experience

L'INTERPRETAZIONE CERAMICA DI UNO DEI MATERIALI CHE AFFONDA LE PROPRIE RADICI NELLA TRADIZIONE DELL'ARCHITETTURA, PER VESTIRE GLI SPAZI CON CLASSE ED ELEGANZA.

The ceramic interpretation of a material that is deep-rooted in the architectural tradition to dress spaces with class and elegance.

L'interprétation céramique d'un des matériaux dont les racines sont ancrées dans la tradition de l'architecture, pour revêtir les espaces avec classe et élégance.

Eines der traditionsreichsten Materialien der Architektur, in Keramik neuinterpretiert, um jeden Raum mit Klasse und Eleganz zu kleiden.

Керамическая интерпретация материала, уходящего корнями вглубь архитектурных традиций, придает пространствам благородство и элегантность.



Oak 20x120 - 30x120 Naturale/Matt





Ceramic performance

LA SICUREZZA DI UN PAVIMENTO IN GRÈS PORCELLANATO
MADE IN ITALY, CHE GARANTISCE ECCELLENTI PRESTAZIONI
IN TERMINI DI AFFIDABILITÀ E INALTERABILITÀ NEL TEMPO.

*The safety of a made in Italy porcelain stoneware floor
that guarantees excellent performance in terms of
reliability and durability over time.*

*La sécurité d'un sol en grès cérame Made in Italy qui
garantit d'excellentes prestations en termes de fiabilité et
d'inaltérabilité dans le temps.*

*Die Sicherheit eines Bodenbelags aus Feinsteinzeug made
in Italy. Mit der Garantie brillanter Leistungen in Sachen
dauerhafter Zuverlässigkeit und Unverwüstlichkeit.*

*Керамогранит Made in Italy, наряду с высокими
эксплуатационными показателями, обеспечивает
безопасность, надежность и долговечность
покрытий.*



Moro 14,7x120 - 30x120 Naturale/Matt





Shades of color

NODI E VENATURE SI MOSTRANO CON ELEGANZA GRAZIE ALLA NATURALE VARIAZIONE CROMATICA.

Knots and veining elegantly revealed thanks to the natural chromatic versatility.

Des nœuds et des veinures se dévoilent avec élégance grâce à la variation chromatique naturelle.

Knoten und Maserungen wirken dank der natürlichen Farbgebung ausgesprochen elegant.

Узлы и прожилки элегантно выступают на фоне естественных цветовых оттенков.

Floor:
Walnut 20x120 Naturale/Matt - 20x120 Strutturato/Textured

Wall:
Stave Walnut 30x120



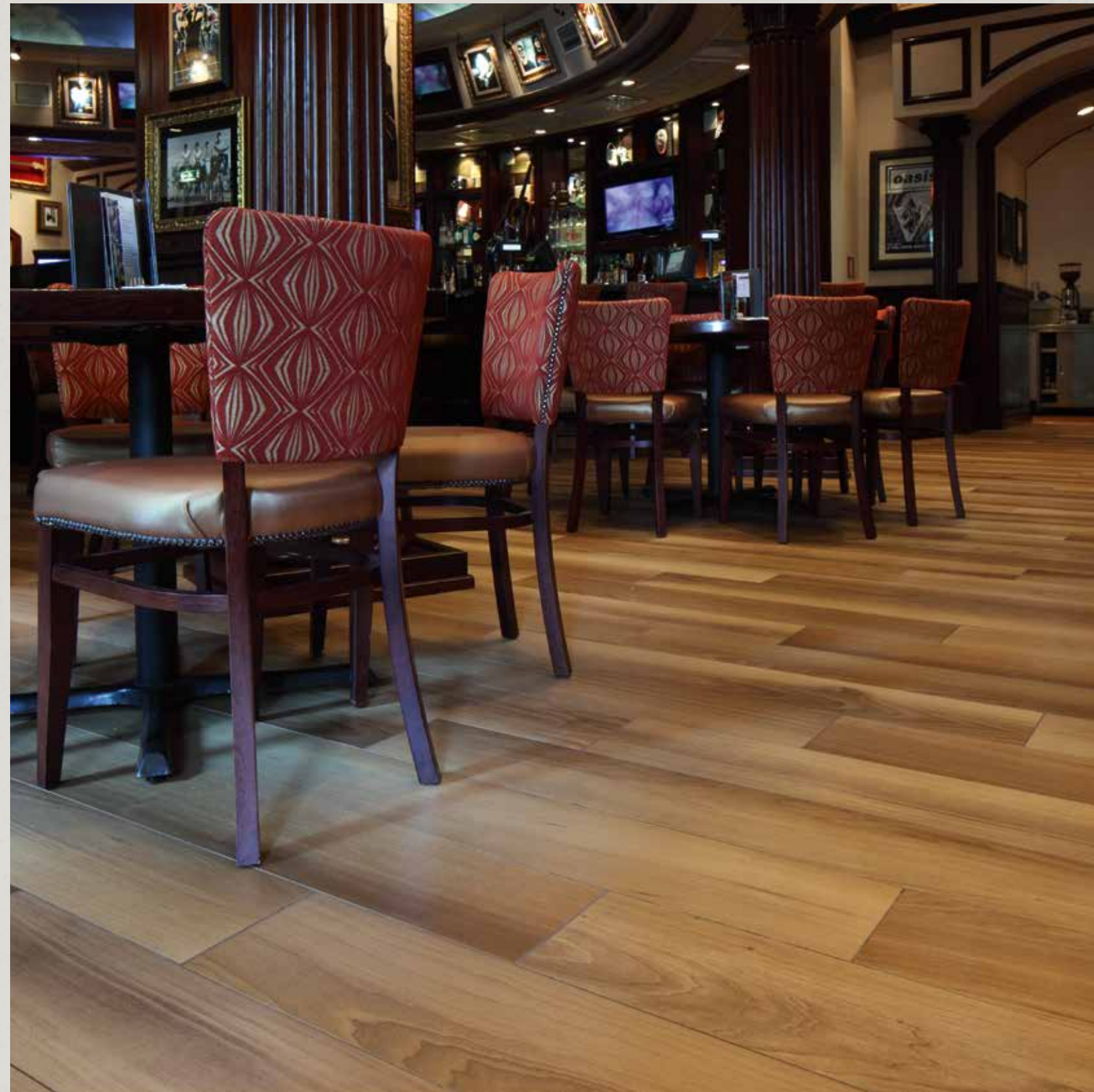
Floor:
Walnut 20x120 Naturale/Matt
20x120 Strutturato/Textured

Wall:
Stave Walnut 30x120





Noce 20x120 Naturale/Matt





A E X T R A 2 0

OPEN YOUR STYLE

LA VERSIONE AEXTRA20, PROPOSTA NEI FORMATI 30x120 E 60x60, COMPLETA LA GAMMA DI LIFE OFFRENDO GRANDE LIBERTÀ PROGETTUALE PER IL GARDENING E L'OUTDOOR.

Aextra20 version, offered in 30x120 and 60x60 sizes, complete the Life range ensuring the utmost creative freedom for gardening and outdoor design.

La version Aextra20 proposée dans les formats 30x120 et 60x60 complète la gamme de Life tout en offrant une grande liberté conceptuelle pour le jardin et les espaces extérieurs.

Die in den Formaten 30x120 und 60x60 erhältliche Ausführung Aextra20 komplettiert die Serie Life und bietet große Planungsfreiheit für die Bereiche Gartenbau und Outdoor.

Линейка Aextra20 форматов 30x120 и 60x60 дополняет гамму Life, расширяя возможности оформления наружных пространств и садов.

*Oak 30x120 Naturale/Matt
Graustein 60x120 . 60x60
Graustein Stripe 20x60
Graustein XGrip 30x120*

Plus

Non si deforma

It does not warp. Il ne se déforme pas. Formbeständig. Устойчивость к деформации

Resistente all'acqua e al fuoco

Resistant to water and fire. Il est résistant à l'eau et au feu. Wasser-und feuerfest. Стойкость к воде и огню

Facile da pulire

Easy to clean. Il est facile à nettoyer. Pflegeleicht. Легкость чистки

Non cambia colore

It does not change its colours. Il ne change pas de couleur. Farbecht. Стойкость цвета

Compatibile con il riscaldamento a pavimento

Compatible with underfloor heating systems. Il est compatible avec le chauffage au sol. Für fußbodenheizung geeignet. Пригодность для устройства теплых полов

Ecologico e sicuro

Eco-friendly and safe. Ecologique et sûr. Ökologisch und sicher. Экологичность и безопасность

Resistente ai graffi

Wear resistant. Il est résistant à l'usure. Verschleissbeständig. Износостойкость

Resiste ai comuni agenti chimici di uso domestico

Resistant to household chemicals. Il résiste aux agents chimiques d'usage. Domestique les plus communs. Beständig gegen haushalts übliche. Стойкость к бытовым химикатам

Non rilascia sostanze organiche nell'ambiente

It does not release toxic substances into the environment. Il ne libère pas de substances organiques dans l'environnement. Gibt keine organischen substanzen an die umgebung ab. отсутствие выделения органических веществ в окружающую среду

Where



Floor



Indoor



Wellness & Spa



Outdoor



Home



Wall



Commercial

LIFE

Monocalibro, rettificato e squadrato . Rectified, squared, one caliber monocalibre, Rectifié et mis d’equerre . Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling Рети фицированная, одного калибра

OAK

V2



30x120 ●
11¹³/₁₆” x 4⁷/₈”



20x120 ●
7⁷/₈” x 4⁷/₈”



14,7x120 ●
5¹³/₁₆” x 4⁷/₈”



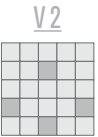
Strutturato-Textured
20x120 ■
7⁷/₈” x 4⁷/₈”

NORDIC

V2



- *Naturale monocalibro, rettificato e squadrato matt rectified, squared, one caliber naturel monocalibre, rectifié et mis d’equerre Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling матовая Ретифицированная, одного калибра*
- *Strutturato monocalibro, rettificato e squadrato textured rectified, squared, one caliber structurée monocalibre, rectifié et mis d’equerre strukturiert Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling структурированный Ретифицированная, одного калибра*



Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

NOCE

V2



30x120 ●
11¹³/₁₆” x 4⁷/₈”



20x120 ●
7⁷/₈” x 4⁷/₈”



14,7x120 ●
5¹³/₁₆” x 4⁷/₈”



Strutturato-Textured
20x120 ■
7⁷/₈” x 4⁷/₈”

WALNUT

V2



Series



30x120 • 11¹³/16” x47²/8”

20x120 • 7⁷/8” x47²/8”

14,7x120 • 5¹³/16” x47²/8”

Strutturato-Textured 20x120 ■ 7⁷/8” x47²/8”

- *Naturale monocalibro, rettificato e squadrato matt rectified, squared, one caliber naturel monocalibre, rectifié et mis d’equerre Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling* матовая Ретифицированная, одного калибра
- *Strutturato monocalibro, rettificato e squadrato textured rectified, squared, one caliber structurée monocalibre, rectifié et mis d’equerre strukturiert Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling* структурированный Ретифицированная, одного калибра

Decori

decors - décors - Dekore - Де коративные эле менты



Stave Oak

30x120 11¹³/16” x47²/8”



Stave Nordic

30x120 11¹³/16” x47²/8”



Stave Noce

30x120 11¹³/16” x47²/8”



Stave Walnut

30x120 11¹³/16” x47²/8”



Stave Moro

30x120 11¹³/16” x47²/8”

AEXTRA20

OPEN YOUR STYLE



Strutturato monocalibro, rettificato e squadrato . Textured rectified, squared, one caliber Structurée monocalibre, rectifié et mis d’equerre . Strukturiert Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling Структурированный Ретифицированная, одного калибра



DOGA

Plank size. Lame. Diele. доска



Oak 30x120 11¹³/16” x47²/8”



Noce 30x120 11¹³/16” x47²/8”

Nel formato 60x60, la grafica è composta da doghe di diversa larghezza che riproducono l’effetto del legno, mentre nel formato 30x120 viene riprodotta soltanto la texture del legno.
In the 60x60 size, graphics are made up of planks of different width that reproduce a wood look, while the 30x120 size only reproduces the texture of natural wood.
Dans le format 60x60, le graphisme se compose de lattes de différentes largeurs qui reproduisent l’effet du bois, tandis que dans le format 30x120 la texture du bois uniquement est reproduite.
Im Format 60x60 weist die Oberfläche unterschiedlich breite Leisten in Holzoptik auf, während im Format 30x120 die Holzstruktur ganzflächig reproduziert ist.
В формате 60x60 рисунок составлен из «досок» разной ширины, воспроизводящих фактуру дерева; в формате 30x120 воспроизводится только фактура дерева.

LISTELLATO

Listel size. Multifrise. Leistenoptik. Эффект соединенных планок



Oak 60x60 23⁵/8” x23⁵/8”



Noce 60x60 23⁵/8” x23⁵/8”

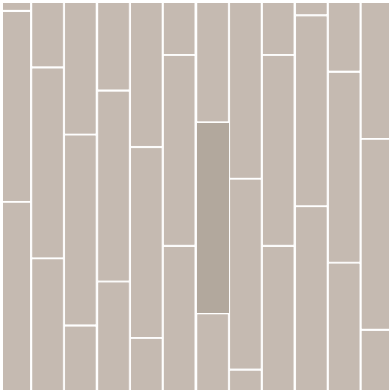
Aextra20 è la gamma prodotti di Ceramiche Caesar a spessore 20mm, ideale per le pavimentazioni in esterno. Il sistema Aextra20 si compone di lastre monolitiche in grès porcellanato, perfettamente squadrate e rettificate, con finitura superficiale antiscivolo. Quattro diverse modalità di posa, un’ampia gamma di colori e un vasto corredo di pezzi speciali consentono di andare incontro ad ogni esigenza progettuale.
Aextra20 is a product range by Ceramiche Caesar in 20mm thickness, suitable for outdoor flooring. The Aextra20 system is made up of monolithic porcelain stoneware slabs, perfectly squared and rectified with anti-slip surface finish. Four different installation solutions, a broad colour palette and a complete set of trims to meet any planning need.

Aextra20 est la gamme de produits de Ceramiche Caesar en 20mm d’épaisseur, idéale pour les sols à l’extérieur. Le système Aextra20 se compose de dalles monolithiques en grès cérame parfaitement d’équerre et rectifiées, avec une finition de surface antidérapante. Quatre différentes techniques de pose, une large palette de couleurs et une vaste gamme de pièces spéciales permettent de satisfaire toute exigence conceptuelle.

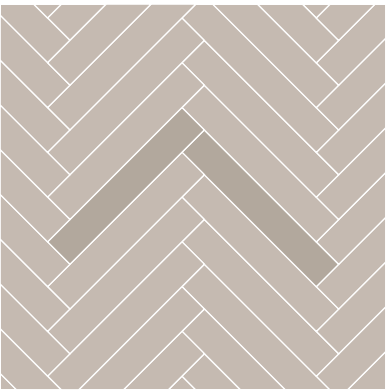
Aextra20 ist die Produktpalette von Ceramiche Caesar in 20mm Stärke. Ideal für die Verlegung im Freien. Das System Aextra20 umfasst perfekt rechtwinklige, rektifizierte monolithische Feinsteinzeugplatten mit rutschfester Oberfläche. Vier verschiedene Verlegungsmethoden, eine reiche Farbpalette und zahlreiche Formstücke erfüllen jeden Projektbedarf.

Aextra20 – это гама изделий Ceramiche Caesar толщиной 20мм для устройства наружных напольных покрытий. Система Aextra20 состоит из ретифицированных керамогранитных плиток с препятствующей скольжению поверхностью. Четыре разных способа укладки, широкая гамма цветов и богатый набор специальных элементов позволяют реализовать любые дизайнерские задумки

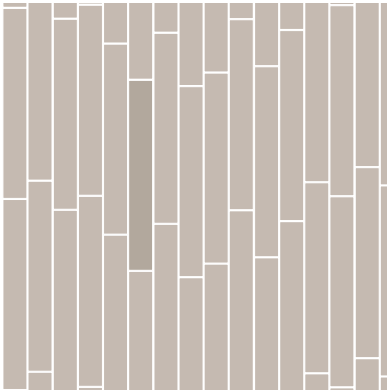
20x120 = 100%



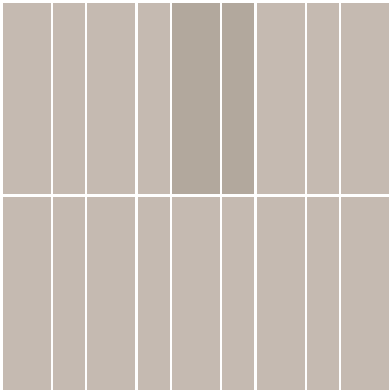
20x120 = 100%



14,7x120 = 100%



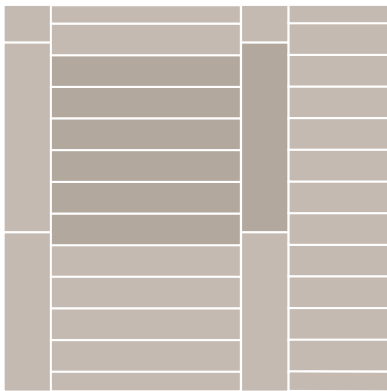
14,7x 120 = 43% - 20x120 = 57%



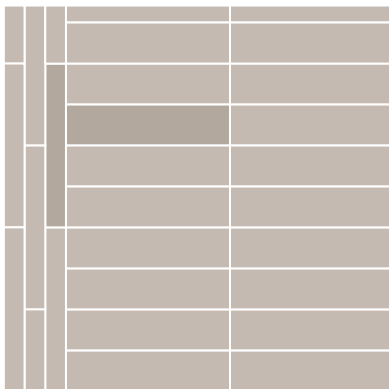
14,7x120 = 43% - 20x120 = 57%



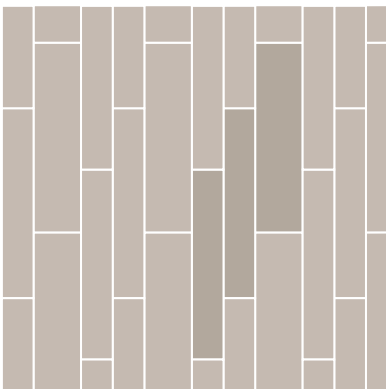
20x120 = 80% - 30x120 = 20%



14,7x120 - 30x120

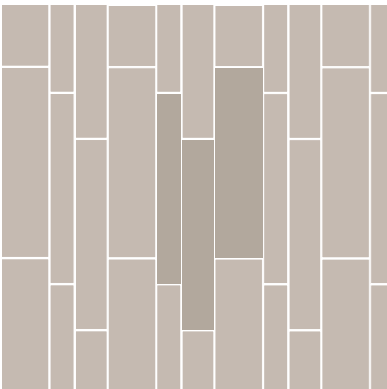


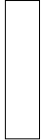
20x120 = 57% - 30x120 = 43%



14,7x120 = 23%

20x120 = 31% - 30x120 = 46%



	A E X T R A 2 0 OPEN YOUR STYLE							
								
	30x120 cm 11 13/16"x47 2/8"	20x120 cm 7 7/8"x47 2/8"	14,7x120 cm 5 13/16"x47 2/8"	60x60 cm [▲] 23 5/8"x23 5/8"	30x120 cm [°] 11 13/16"x47 2/8"	Battiscopa Bullnose - Plinthe Sockel - Плинтус 7,2x60 cm 2 13/16"x23 5/8"	^{**} ^{**} Scalino * Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 30x120 cm 11 13/16"x47 2/8"	^{**} ^{**} Scalino * Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 30x30 cm 11 13/16" x 11 13/16"
Nordic		 						
Oak		 						
Noce		 						
Walnut		 						
Moro		 						

- **Naturale monocalibro, rettificato e squadrato**
Matt rectified, squared, one caliber . Naturel monocalibre, rectifié et mis d'equerre
Natur Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling . Матовая Ретифицированная, одного калибра

[▲] LISTELLATO . Listel size . Multifrise . Leistenoptik

Эффект соединенных планок

[°] DOGA . Plank size . Lame . Diele . доска

- **Strutturato monocalibro, rettificato e squadrato**
Textured rectified, squared, one caliber . Structurée monocalibre, rectifié et mis d'equerre
Strukturiert Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Структурированный Ретифицированная, одного калибра

****Disponibile solo su richiesta**

Manufactured only upon special request . Seulement sur demande . Nur auf Anfrage . Производится только по заказу

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА								
FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТТА			
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG	
14,7x120	5 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	6	1,06	~27,81	24	25,40	~667,44	
20x120	7 ⁷ / ₈ "x47 ² / ₈ "	6	1,44	~31,32	36	51,84	~1127,52	
30x120	11 ¹³ / ₁₆ "x47 ² / ₈ "	4	1,44	~35,88	16	23,04	~574,08	
60x60 Aextra20	23 ⁵ / ₈ "x23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~32,33	30	21,60	~969,90	
30x120 Aextra20	11 ¹³ / ₁₆ "x 47 ² / ₈ "	2	0,72	~ 33,35	20	14.40	~667	

Alcuni dei prodotti della serie "Life", proprio perché ispirati ai legni naturali, sono volutamente stonalizzati al fine di conferire loro un aspetto il più naturale possibile.

As some of the colours of our "Life" series are inspired to natural woods , we have tried to create a similar looking by a considerable shading variation tile by tile.

Certains produits de la série "Life", parce qu'ils ont été inspirés des bois naturels, sont volontairement dénuancés et ce, afin de leur conférer un aspect le plus naturel possible.

Einige Produkte der Serie "Life", die sich auf Naturholz inspirieren, sind mit Farb- und Oberflächenvariationen versehen um ein natürliches Aussehen zu verleihen.

Некоторые изделия серии Life в силу того, что имитируют Натуральное дерево, обладают Неоднородной окраской. такая отделка имеет целью придать изделиям максимально Натуральный вид.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.

We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.

Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.

Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.

Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").

In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").

Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").

Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").

Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").

V0  Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme. Extremely uniform aspect. Same shade, uniform. Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme. Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig. Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.	V1  Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime. Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces. Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes. Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile. Однородный вид. Разница между плитками минимальная.
V2  Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili. Minimum variation. Visible variations but similar shades. Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires. Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich. Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.	V3  Variazioni moderate. Differenze di tono significative. Moderate variation. Significant shade variations. Variations modérées. Différences de nuances significatives. Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede. Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.
V4  Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti. Strong variation. Marked shade and texture variations. Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes. Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede. Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.	

Caratteristiche tecniche

Tile performance data - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

- Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5%
- Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5%
- Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA - TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA - NORMS NORME - NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	A E X T R A 2 0 OPEN YOUR STYLE	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
	Water absorption*	◆ ASTM C373-88 (2006)	In accordance	In accordance	
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strenght N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток не прочности на разрыв	≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Упругость	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm³	≤ 145 mm³	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* - Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* - Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	
	Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Be- ständigkeit* - Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatationt à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* - Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-	Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру Centro lato - Side centre - Au centre latéralement Mitte Seite - По центру грани Diagonale - Diagonal - En diagonale Diagonal - По диагонали	60x60 30x120 KN>7,0 KN>3,0 KN>5,0 KN>3,0 KN>8,0 KN>6,5
	Classe di carico di rottura*** Breaking load class*** - Classe de charge de rupture*** Bruchlastklasse*** - Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11*** T11***	
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Соппротивление скольжению**	DIN 51130-51097	Naturale - Matt - Naturel Natur - Матовая R9 Strutturato - Textured - Structuré Strukturiert - Структурная R11 A+B+C	R11 A+B+C	
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина	▲ DCOF	Conforme - In accordance - Conforme Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	20 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto. Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product. Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Oberfläche. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.
As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетсь приобрести.

*** Dato riferito al formato 60x60 cm - Detail referred to the 60x60 cm size. - Donnée se rapportant au format 60x60 cm bezogen. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.
* Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines
Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов. Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 >0,42

▲ Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 >0,42

◆ Valore richiesto ANSI A137.1 - 2012 WA≤ 0,5% - Value Required ANSI A137.1 - 2012 WA≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1 - 2012 WA≤ 0,5% - Erforderlicher Wert ANSI A137.1 - 2012 WA≤ 0,5% - Требуемое Значение ANSI A137.1 2012 WA≤0,5%



Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Chi sceglie le ceramiche Caesar acquista prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced in Italy using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Wer sich für Keramikern von Caesar entscheidet, der kauft italienische Produkte, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe und durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte.

Made in Italy. Абсолютная ценность.

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systemes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises a jour, limitations d'usage et precautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmasnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда



CERAMICHE
CAESAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

<http://www.caesar.it> - e-mail: info@caesar.it



Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives

Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

LIFE

CERAMICHE
♦ CAESAR ♦
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it